

THE LEADING CHINESE DAILY IN BRITISH MALAYA.  
 ESTABLISHED 1880.  
 Nos. 11 & 13, CROSS STREET, SINGAPORE.  
 Phone:—7164. Cable:—"LATPAU."  
 PUBLISHED BY LEUNG HIN FAN.  
 FRIDAY, 29th JANUARY, 1932.  
 ISSUE NO. 14,731.  
 PRINTED BY LAT PAU PRESS LTD.

# 叻報

"LAT PAU"

本報創辦于清光緒七年十月十二日編轉及發行所在新嘉坡  
 新嘉坡力十一號及十三號  
 電話七六四號  
 總理 廖正興 經理 廖正興  
 編輯 廖正興 印刷 廖正興  
 廣告 廖正興 經理 廖正興  
 本報廣告定例  
 零售 每份八占 每月一元五角  
 半年九元 乙年十八元  
 外埠另加郵費 英國每月五角  
 外埠每月一元  
 本報告白費定例  
 廣告全年告白分期收費半年途經  
 止照數收足先此聲明以免後論  
 短期告白費請先定

頁一第

五期星

號一十三百七千四萬一第

日九廿月一年一廿國民華中

造製國英

## 白嚙香煙



煙時人時  
 髦吸髦





會豐商店  
總代理  
白濁淋病  
能治一切  
毒病苦  
應驗如神



惠氏民氏  
高樓樓  
代理

報叻

日十三月一年一廿國民華中

頁四第 六期星



**Hall's Wine**  
THE SUPREME TONIC RESTORATIVE  
氣元復快能最酒氏露夏

倘諸君感覺少年  
與精神飽滿時則  
所享人生之快樂  
可不言而喻也是  
故欲為避去柔弱  
弊病惟有飲此夏  
露氏補酒全世界  
中惟有此酒最有  
補酒蓋能建造人  
身富於血氣也且  
凡精神頹廢者尤  
能即速恢復享完  
全人生快樂也

夏露氏補酒  
能使君少年  
及精神飽滿

Sole Proprietors:—STEPHEN SMITH & Co., Ltd., Bow, LONDON, ENGLAND.



**首屈一指之飲料**  
水質清潔  
氣味芬香

鳳凰標汽水公司  
電話三四六  
特一公司製

鳳凰標  
汽水



**Cow Gate Milk Food**  
FOR INFANTS AND INVALIDS

小孩以此乳飼之必時常快樂！其精力暢流動於週血管故四肢至為健全雖在熱烈中亦得如常舉動凡為人母者若能認此著名食品為可靠之養料方可謂為與今日新嘉坡之為人母者相比擬蓋此乳能建造小孩之生命使其享受人生之快樂也近來各種牛乳皆已漲價惟本公司則仍照舊價出售毫無增價請者注意

牛及脫牛乳  
建造健康與快樂

代理人沙順公司啟



家庭有兒女 洪福庇降 福至無虧 母休須調養 產後速復原 福真厚錫與

謝感母之兒三  
康健其後丸補色紅士廉韋

忘不念念

在君臨臨之際應有一兩瓶丸乃我惟一之至寶也...

康健其後丸補色紅士廉韋

日軍在租界內動作。

上海各大商輪

昨日起一律停擺

招南局太古渣甸

三北各大公司者自

昨日起已一律停擺

日機三架昨日下午

午轟擊華界擲下炸

彈甚多有大枚爆炸

傷十餘人

敵飛機軍隊

昨晚反攻開北

我義勇軍出動

日飛機與日軍合

作于昨晚向我軍反

攻開北從新發生數

處火警再有許多樓

宇被燬

昨晚九時戰事又

發生于寶山路開北

火警發生有八處之

多

滬上市民多加入

為義勇隊維持治安

及接濟前方軍隊糧

食

唉！

兩連增援

顧祝同部軍隊兩

連增援將光緒蔡廷

楷部昨日下午四點

門被我軍擊落。昨  
日所擊落之敵飛機  
共計有四架。  
吳松砲台  
連擊日艦  
日艦隊昨日下午  
七點砲轟吳淞砲  
台砲台亦發砲還擊  
直至夜深始止  
各路增援滬軍  
中央被迫而後出此  
警衛軍第二師已動  
員增援上海駐蘇州  
崑山之軍隊及杭州  
之義勇隊現亦紛紛  
赴滬增援  
據報蔣介石部下  
最善戰軍隊今晨清  
早開始抵達上海消  
息靈通界相信該軍  
將即加入增援而自  
今晨四時砲火之增  
加即為該軍抵步後  
之証明又據昨日下午  
午華方報告謂該軍  
將於今晨清早抵步  
可以本晨四時加入  
作戰無論如何倘此  
報告果確則此隊軍  
隊欲舉行任何嚴重  
動作必待天亮時一  
眞茹無線電臺  
由美國軍防守  
上海眞茹無線電  
臺現由美國派軍防  
守

北站日軍已被我  
軍逐退昨日下午有  
日機一架轟擊小南

蔡軍長報告

奉獲敵甲車四輛

我軍死傷三百人

據所接在開北督

師抗日之蔡廷

長消息謂所部奪獲

日軍鐵甲車四輛并

謂華軍損失昨晚及

至本日下午四時共

死三百人

界內被敵投彈

慘遭巨大損失

公共租界工部局

警察報告本日軍

飛機轟炸開北時有

炸彈五枚擲入租界

邊界致令損失甚鉅

死華婦一名

中央仍怕抗日

令十九軍停戰

傳中央昨晚八時

下令十九軍停戰向

鐵路以西撤退仍維

持其不抵抗政策鐵

路以東各地由警察

維持治安但戰事至

昨晚十時後仍未停

息

國聯理事會

電駐華四使調查

理事會提議電請駐

華之英法意德四國

公使担任調查此次

依照理事會之決定

將依照前次議決案

之效力以資辦理

調查團之出發將待

理事會決定此後

始能成行

我國援引

盟約第十條及第十五條

盟約第十條及第十五條

盟約第十條及第十五條

盟約第十條及第十五條

盟約第十條及第十五條

盟約第十條及第十五條

盟約第十條及第十五條

盟約第十條及第十五條

盟約第十條及第十五條

盟約第十條及第十五條

盟約第十條及第十五條

盟約第十條及第十五條

盟約第十條及第十五條

盟約第十條及第十五條

盟約第十條及第十五條

盟約第十條及第十五條

盟約第十條及第十五條

盟約第十條及第十五條

盟約第十條及第十五條

盟約第十條及第十五條

盟約第十條及第十五條

盟約第十條及第十五條

盟約第十條及第十五條

盟約第十條及第十五條

盟約第十條及第十五條

盟約第十條及第十五條

江灣楊樹浦及引

翔村另有大隊廣聚

於恭泰沙廠

公共租界

增設三度防線

上海公共租界已

增加至三度防線外

國軍警及義勇隊日

夜嚴守四週邊界

紅十字會

檢查傷者

多屬日陸軍隊

發戰地救傷由戰事

中心點運返之傷者

七百餘人多屬日海

軍陸戰隊雙方死傷

共千餘人

我軍奮勇

敵軍英能當

昨晚夜深繼續激

戰我軍抗敵奮勇有

加敵多披靡

開北

居民燒死數千

今晨三點最後消

息之火至今晨二

點三十分尚未熄滅

無辜人民被日飛機

炸斃及為火焚斃者

不下數千人房屋傾

塌與屍骸舉目均是

慘不忍觀

蔡廷楷

令所部肅清殘敵

十九軍決誓死抗

向有要訊刊於第二張第六頁

敵軍大敗後

集中江灣楊樹浦

日軍大敗後集中

江灣楊樹浦及引

翔村另有大隊廣聚

於恭泰沙廠

公共租界

增設三度防線

上海公共租界已

增加至三度防線外

國軍警及義勇隊日

夜嚴守四週邊界

紅十字會

檢查傷者

多屬日陸軍隊

發戰地救傷由戰事

中心點運返之傷者

七百餘人多屬日海

軍陸戰隊雙方死傷

共千餘人

我軍奮勇

敵軍英能當

昨晚夜深繼續激

戰我軍抗敵奮勇有

加敵多披靡

開北

居民燒死數千

今晨三點最後消

息之火至今晨二

點三十分尚未熄滅



花奔之  
毒比蛇  
更毒

高 拾 會豐商店總經理



精藥癬露士羅◁



陰乾紅墨  
 隔濕雲毒  
 惡汗血頑  
 癩癬癬癬  
 治

◎世界驚奇  
聞名三十年的

大馬路 各藥房有出售  
馬會豐商店總發行  
德律風六六五一號

保爾快添許多佳兒



增加我倆伉儷愛情

世界最著名  
添精健腎廣嗣聖品  
持破男子多年不治腎虧身體虛弱有萬  
試實驗強腦補氣增血壯體之效  
鹿標保精益腎丸  
乃德國大醫師廉威氏發明無論見腰痛脚軟  
頭暈眼花夜多小便神經衰弱記憶乏力夢洩  
腎病等症均能療治痊愈  
月事準確婦女幸福  
鹿標婦科調經丸  
乃德國大醫生羅臣氏秘製能够調經活  
血去瘀生新補氣養血顏容紅潤血渣濃  
厚安胎種子  
無論暗病不育經來前後肚痛或早或遲多小  
不一經閉骨痛及白帶赤帶白淫產後面黃體  
弱均極靈驗  
各大藥房均有出售  
石叻 吡能 怡保 會豐商店 總批發

山得爾彌地

此丸得自獨地禁丸爲治五淋二濁最見捷效之藥  
如和法服之無倫久新輕重痛而止腫只須兩日  
消除腫止痛止淋通再服五天一丸七日定可除根  
保無復發故泰西各國諸醫無不謂之消淋聖藥中  
國通商各口一經藥房亦無不樂爲代售以食沉疴  
惟 購藥者須知此藥惟法國獨製一家所製方秘  
不得名馳天下故於每丸藥上有印記者庶非假  
冒至其服法初服每服一丸至兩晝夜盡若不聞  
斷無不淋通止痛止腫速消除如是每天再服四九至  
滿七日定可除根永不復發但於服藥之日必須  
禁母使勞動忌食性熱之物更忌房事

可由各有代理購買

**INDENTING AGENTS**

MESSRS. L. E. TELS & CO'S TRADING SOCIETY,

90 Robinson Road, Singapore.

Telephone No. 4365

亞谷



**美  
險保**

電話四四一一

**樓二行銀豐匯**

靠 可 實 殷

世界上一切財產  
物皆有遭水火  
侵患之可能凡  
我商人必思避  
免血本之損失  
而最完善保障  
之法則宜向一  
殷實可靠之保  
險公司投保

司理劉繼初啟



意義廣泛養女亦受限制

藉此始可防免奸騙之徒  
以養女爲名行婢女之實

本屆立法會議在歲六甲舉行時。密切。故香港反牌公會。曾提議會通過看理華民政務司佐頓氏妻女與牌廳同時及立同一規定下提出之牌女登記案第一次重議。登記。一九二九年四月。山。

遺囑待過期，致釀生命案。始有人加以批評。故金乃據後者之報告，以應付本埠民衆中之婦女制度。故金附錄此項條例。關於其中第二節之規定，以廣泛言義爲界域。庶幾不致有此舉於空虛。而爲一般談話者洗所避之空虛。從此則當地妻女與婦女。在此項新立法例之下，有相同之限制。深望吾儕均以假借美女名義。即可避免婢女之實惠。

星洲機器行  
擴充遷址  
敬啟者星洲機器行。自成立以來。經歷艱難。於茲因勢。經歷艱難。員工努力。行將遷址。欣欣向榮。故將敝同業所蒙。直至近日。行將遷址。更形蒸蒸日上。原日行址。辦公。茲茲該行訂於明日。遷往門牌乙街。八十八號。且。行不日召集全體同業。舉行典禮云。

華工入口條例繼續施行三月經通過

時勢稍見轉機分配額數或可稍增加  
鐵路當局運費有增加或能直至夏季又至

勇氣者。數月於茲。馬希聯邦各處之礦工。被振於礦場者。月見其減。直至去年十一月。而減削之數乃告一段落。在十二月。礦工之被採用者。比十一月多二千五百四十五人。

付費甚此。食以無可與顧。乃提議改修改革案第二次提出宣讀時。不齊能加氏宣稱。彼對於此草案。抱極懷疑態度。被提出詢問。聞究何處屬當路。在彼民地內。無論何時。有無權力改換運費。當該局認到欲改換時。而且欲改換運費。可以不受別處當局之干涉否。若然。則金澤成信將擬防衛物移去。在極明顯之理由下。此種保護實有存在之必要者。關於此事。提法司提顯其意見。謂如照路當局有改換運費事。在施行之後七日之內。必須向總督報告。如總督認到有取銷或改換之必要時。即可入取銷或改換之。且該取銷或改換。需于總督批准後始生效力。

此種修改。經適合於草案中。俾逐各議員展閱。

非法文件之修改草案。亦提出作第一次宣讀。即謂該項文件在殖民地內印行。對於馬來邦各統治者。若有作反動黨者為範圍。該客限制修改草案。亦提出第二次宣讀。

婦女保護律下仍有龜婆  
承認有罪判處監二月

粵婦黃某。年約四十歲。日前被捕。昨押控於第三庭。指其開張私娼花寨。并強迫二少女高金落及蔡二妹為娼之二罪。主控為華民政此役。專派副巡司黃國華氏。首將案情陳述。略謂係得志娼之徒。即往該處。被告之所。當時有數少女。在該處。曾與為娼女。被控為娼為娼。故控之。被告因見證據已足。故承認罪。乃承應其二罪。法官時氏。判第一罪罰銀貳拾三個月。第二罪徒刑二個月。以示戒懲。第二罪同時執行。

則處婦人想報其行能足矣。法官搖首曰。此案非常嚴重。將來為害社會不淺也。乃判被告有行娼之罪。而罪失銀肆。罰金五十。否則徒刑二個月以示戒懲。

聞已脫獄。不數日得出院。至於其被控罪案。昨日已在警二庭陳案。(一)傳殺吳某案。(二)吞圖自殺。法官判劉氏。以被控告在警院。將案展期待審。

林義順君來電請款

可寄上海紅十字會

一血案。閩人「林納班」。先慘殺少女吳嘉蘭。然後以刀自刺。可觀。聞該會已定本月三十日（農曆六）下午六時。假座本樓天

慈母愛子生平常句可占息

——一到法庭便非依法不可——

**工部局昨天會議之重要經過**  
有人主張向全球宣傳新加坡

會爲害不淺。因此率其

有派。酬金五十元。否則能刑二  
助數元。特予準因事回國。被逮  
托予以貴重之物。但求發給予以  
現款。或囑予以親友相助。彼查  
獲之一月。予以九元之賄本。豈  
能賄付。且羅賴。子母產業工師  
衙門牌二三三及二三號。八月

小號全額，爲本市實業宣傳。以特繁榮之恢復。使地製造家能見宣傳而來本號定製製造物品。爲本市繁榮之助。再則關於開覽聯會問題，吾人亦極力贊助。並由該會派員分赴各工廠，向各工廠主，調查委員會廿餘人。由工部局長主工部局其官署。最近在特拉花那街。被焚之派青油亞答歌戲院。因被焚火禍之有青油亞答歌戲院。全同問題，吾人亦極力贊助。並由該會派員分赴各工廠，向各工廠主，調查委員會廿餘人。由工部局長主工部局其官署。最近在特拉花那街。被焚之派青油亞答歌戲院。因被焚火禍之有青油亞答歌戲院。

●久及金飾。取往典當所換。

知其去。南僅值四閱月。因助時。在十二月初旬。財物及子實空。贈當官之查訪五子及財物之事。警局當事人據得此項消息。即呈報專員。四出查訪。結果。除濟已之外。亦助同病相憐愛。經濟壓迫之友人。子母去凡四閱月。七百元之財物。經用竭。子乃遷往他處居住及其同來見人物。空。當時吃處不小。往來見人物。

局現無若何意見。因廠址多在農村區域。在工部局轄境之外。在農村區域內。彼等雖許許多危險及違章性質之貿易執照。但屬順應無告之人。常由市政當局。應呈請政府。反對聯合。有不適於有本市發展之處。則勃琅氏提問。謂世界各國。對於順應無告之人。當由市政當局。

至昨始提訊公堂。法官質

開被告。是否承辦其罪。被告要  
求法官將證據破壞所處之環境。  
究竟是否有罪。由法官自判。官債  
之被告。于現銀十七元。為原  
告之獨子。在工務局運轉為平  
。即如欲先知其事。必不難到官  
廳。且鋪在彼。當日暗訪。未給  
之現款。以免有此被罰發生。法  
官官首。旋向懷寧正英頓氏。有  
如何意見。美欽氏答語如此。此

年度需一千二百元。擬今年不募繼續。前曾在工部局第七大會議中各議決。昨日會議時。有會員提議。應加重考慮。重行繼續供給。以煥市民。

輔政司不加否認也不加証實

不特昨日宣佈政府總已推選美預見地公署關於國際聯盟之通知書

摘要者。有一段極引起人轉變。且本地之主要出產。亦稍

此等重要的種植矣。其他如橡樹、槐樹採用，倘能培植起來，對於價值上比樹膠活動者，該地人民工穩及技能，將必注重於較有價值之植業矣云。」

趙經定則在三個月期滿之後，在四月一日繼續宣佈限制條例時，將人口額稍為增大，因此現在即將新徵增大的魚池也。

有一事是使余到該省巡視郵歷之

至昨始提訊公堂。法官質

開被告。是否承辦其罪。被告要  
求法官將證據破壞所處之環境。  
究竟是否有罪。由法官自判。官債  
之被告。于現銀十七元。為原  
告之獨子。在工務局運轉為平  
。即如欲先知其事。必不難到官  
廳。且鋪在彼。當日暗訪。未給  
之現款。以免有此被罰發生。法  
官官首。旋向懷寧正英頓氏。有  
如何意見。美欽氏答語如此。此

工部局長答稱。工部局不應討論此項事件。蓋工部局權力有限。其範圍於戎軍軍隊之經費。每

年度需一千二百元。擬今年不募繼續。前曾在工部局第七大會議中各議決。昨日會議時。有會員提議。應加重考慮。重行繼續供給。以煥市民。





起因爲小賊行竊乘機毆打警察四出搗毀一連數日秩序大亂警察區得武裝出動

與日俱大。橫街其苦久。大槪不認為夜間而往。  
諸路曰：「探詢其真象。」亟乃於夜間前往。  
該路曰：「對記帳本之大俄文時報；亦尤攬購。  
誤以不得結果。」歸後告丁那卅占等留待聆  
觀。當四、三二日內再換預聞；決定辦法。  
當四日夜九時：中央大街仍滿佈武裝警察。  
十時許解禁人行走；十時分有俄裝密士  
餘；向運洋草市警所開第一排；該所熄燈  
抵禦；旋為該所：十一時許該密士轉至紗機  
街警所。向該所開槍：碎磚門：該所同槍  
擊數：雖徒復折返一審門前：張向內逃。  
爲門崗擊斃：十時十分：南崗第三署西大  
樓擊出：約四十餘名兵士圍攻：對抗十次  
被擄出：當場捕得一名：於其身邊搜出帶俄  
旗幟一面：戰刀一柄：十二時後隨警押解  
全副起解：暴徒始期散夥：五日奎圖武備  
嚴密：甚恐俄情生：尚未盡去也：至三日早  
於統衙役手揮彈作傷警衆之俄暴徒：四日晚  
在新安埠爲警衆擄獲五名：搜出手鎗一枝  
：即係昨日均曾記盜案：到案後堅認不供實  
據已派出五人帶書記監案：新近解回云：  
（十日）

# 地段出投

茲有吉寧人名蓋恭泰洪池仔住佛自置有佛屋一間一近大牙蘭字○一千五百四十五號樓一千六萬五號計四十四結○樓三十五間中種的樹屋餘仁文左右園地在舊律街南無金尼打巷牙也精公莊街南租每年應還一百三十二元八角今本蓋佛政府向欲收回拍賣諸君有意地園者可向賣主英蓋恭泰洪池安也拍賣期定英一千九百廿二年卑不里廿一號禮拜十二點鐘在廉蓋廳不威里衙門牌一十一號內亞瑟里士手發出售特此通知

柔佛公莊街吉白

一九三二年一月廿一日



SUNSHINE



## Builds Bonnie Babies

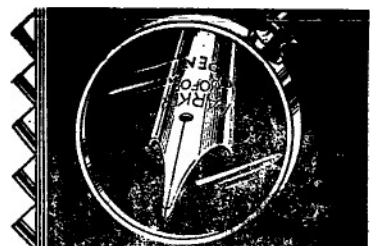
司公運德英理代總  
保怡 城板 坡嘉星



{病} {胃}  
 {將}  
 {跡} {絕}



**'BISURATED'**  
**MAGNESIA**  
藥聖病胃治療上界世



此筆尖合款寫之用  
適各書之



**等不元廿至元拾由格價**  
司公限有多門及廠坊佛萊洲星處發批

**水墨克派**

液無絕水墨品出新克順  
 尖筆住貼致不亦弊之浮  
 甚勝遠確水墨常平之較  
 之用試驗多

# Parker Duofold

(川) 筆水來自之寫書馬鞭

A. P. B. 11



國內要聞

# 日人支配下之東北實況

日軍所到之處

卽土匪猖獗之區

七。民衆生活之普遍的破產

自東北匪佔遼北後：各大城市皆陷於死亡之狀態：人口電報：滅一半：而商業與金融停頓：大小商業皆無人敢買：河套各縣：農村因都市商業不振：亦隨之而破產農產品價格銳利降低：農民雖售其所儲有之糧食：亦不足應付冬季必需品之用：人民已逃山窮水盡之地：

卽土匪猖獗之區

凡日軍所及之處首先解：除曹申民國之武裝，解除之後，即不負一切責任；流保係多屬：實民衆參加入：調處洗刷：良民亦多加入國籍：否則：幸彼受其被殺而死：南滿鐵路以西各縣：早成土匪世界：調處丘城：人民除爲國者外：均逃匿一空……

……：……：火災有時延及山林：多日不絕：滿洲以東之各縣：匪患漸熾：惟不若西境之甚耳：撫順之區：以信誼向各村屯招集槍彈皮衣住（革旁）靴等事：已成司空見慣之事：奔時各村屯住戶：猶大自好硬仗：一次數發：不得爽快：行者生活程度增高：固不易維持：居者聯合自衛：消聲匿息：亦不易維持：加以疾疫防範：不得相當增多：幸得獨個安且夕：若不適當：瘟疫肆虐及疫病偶而旦夕：能否不受惡果？尙有疑問：滿鐵有大幣胡圖：（老北風）

曾被日軍占據：遷出居民：推行拉夫：奸淫掠奪：並佈有路障多等：雖平時軍隊遊行於寬大之馬路上：惟遇冬季：日軍即在鄉民方面：與廣大羣西進之機械：而同時則集中力於南北兩路：蓋南北兩路我之軍權：不若中路之堅實：若日方於南北兩路能獲進展：則我軍中路緩方：感受威脅：不敢自退矣。

十、東北民衆心理上之要求

民衆因生活之破產：及受滅亡之威脅：曾發生抗日到底之心念：尤以農民爲甚：民衆之普通要求即：（一）統一中央政府趕快產生：（二）希望政府派人秘密指揮對日之方針：（三）……（四）希望政府籌劃大規模作戰：以便各地同時響應：以上所述：爲最近東北地方之真相：特備述之：以資關心東北同胞者之參考：（十二月十五日作於北平）

江錦濤細訴往事

結納十餘年備受百般苦  
謂係舊女子但願與別居  
馮另有愛人故棄舊憐新

欲與吾家結兒女姻

物；且爲繼男之倡導者；獨法律王朝宗女  
；亦名門閥特許，預此一重公案；行將滿園  
九城；本國特約記者，特許江宅；訪問江  
海女士；即承接見江宅三十五；其獨居  
處；貌極中人；面沉容有大威風；完全爲一  
貴族女子；典與君爲處；即脫脫；  
與武獨相結；經過；及十餘年來所受之婚  
難者生活；詞極慘切；惟獨氣而不免稍涉  
偏狹；亦以激於一時情感而然；不足深怪；  
江將江女士語大誌；獨又細下；  
江宅：當民六復許作亂；獨又細下；以復  
許建以續述；其時家父（江朝宗）以爲家生

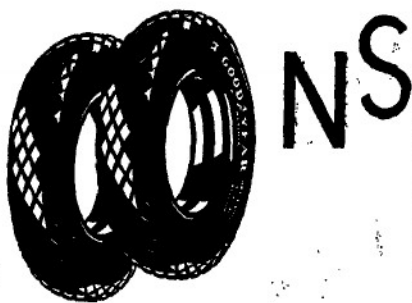
與余之父也；之；又欲以獨處（後名繼男）  
與余結婚；亦即之妻；獨處（後名繼男）  
二將軍與余堅請：志在必成；余父不備則  
始定議；惟約婚後仍先在北平居住；不往  
外履歷；而家父雖亦未嘗嚴命；迨至  
婚之日；張格喜稱：吾所以：家父始以實  
告：民國七年陰歷  
告：九月于歸  
獨氏：時海父及獨之嫡母繼處  
；及弟妹等：均居北平乾乾胡同；據月餘  
；獨父即隨國外；不久余等亦回北鎮；翌年  
生一女；時獨與余感情已如冰炭矣；至繼處  
年四半；獨與余在北平；如客形同；  
曾數次見彼：均避居於：六日間：余之第二

女又得分娩。被舊式家庭有恨。不能往娘家。臨盆。時阿爹在不在。到吾家觀視。亦從命。強觀（此人實在）醋醋。不置而高不憚。兩母同堂出視。問候所為。始免無事。次日。吾父至史姑胡同訪客。因兩府至某宅探視。良久。齊母始出現。以為吾父已回。母。始具大告之。吾父怒。囑僕周唐至。寓在院中。大裏（口旁）。父怒益甚。余大驚。即父與余。求息怒。並促其回家。時兩母聯會同東北。余不敢久。又勸辭事。不得已派余。兩母亦即回東北。余在娘家住至年終。始回北轍。吾父吾母均歸。

▲慈愛之風。余亦似此微能以感育之。使獲復重國之福。民國十三年。張氏在張家。往探視。兩在該處無恙。於七月間派人來迎余去。既至張家口。始知我已有一人來。與之同居。余亦以姊妹待之。次日。兩母即相其父。余亦允之。遂請初級小學同文書院教科書多斯。次日教地輿圖。至國。每日下午四時始止。此時地輿圖已舊。余則一教書匠也。是年陰歷八月初四日。兩余。期解春返家。余大喜。余時適於八月十四日。抵平。經車返平。當至張家口。亦不。與北轍電話問其父與母之來。亦不。追抵北平。見住宅有馬車二輛。在站迎接。兩余。到在門口時。吾父以電報通知。囑派車來。余歸。

（未完）

此種偉大之汽球膠輪



# BALL

用費駛行多極省節

速運行駛——惟有更換短型 GOODVEAR 汽  
 球膠輪 GOODVEAR 汽球膠輪乃為最良及最  
 速行駛之履帶面構造較軟之其他膠輪尤為優  
 良  
 其間之熱度甚多而機械之構造以為保護運載  
 物品故於輪電道路上尤為精密  
 此種膠輪在路面上之維持尤佳每小時之行駛車  
 輪磨損僅與普通工佳故凡少之者對於營業上  
 之進展莫不蒸蒸日上獲益不少  
 購配用此 GOODVEAR 新式膠輪及巴士汽球膠  
 輪以為省費之可用也

多為品出何任之較輪膠 GOODYEAR 用購界世全

**GOOD YEAR**

## 膜汚



汚膜去

則齒牙恢復其潔白光亮  
汚膜乃一切重大牙患之起源  
牙醫用特製除膜牙膏以除  
之

科學上現有一重要發明謂齒牙汚暗乃一切重大牙患之主因而齒牙之所以汚暗則由於行膿吾人試伸舌舐牙即覺此滑膩之薄膜黏於齒上吸收食品與煙草中之污質而使齒牙變色數千百萬微生蟲即繁殖於其中齒上有微生蟲與牙垢相厚易變成牙槽流膿症故除行膿膜請用特製除膿牙膏名曰必素定此牙膏之作用能使行膿膜結易於除去請即日試之即知其功效使牙齦定不含灰石或粗砂毫無損害

請受必素定牙膏之試驗

欲知必素定牙膏之功效者請購一管試之必素定乃牙膏中之聖品各處藥房均有出售或寄郵票三分向下列地址索取樣品即有足試用十天者一管寄奉不誤

英暹有限公司

# Pepsodent



濃厚滋養  
料之最完美者  
是為保衛爾牛肉汁  
為所有腦神經骨肉  
血脉之補品無不具  
備凡服用此滋養料  
之人身體藉以強健  
對於熱帶地方所有  
易傳染諸疾皆  
能抗拒之

SOLE AGENTS:-  
THE BORNEO CO., LTD.,  
SINGAPORE.  
星洲嘉娘有限公司

# 保衛爾

## 神效牛肉汁

APB 6



各大商店均有出售  
特備單照章奉送  
請與就近商店接洽

滋補能力之偉大 君素深知  
故尊夫人今又舉一丈夫子  
產後調養更宜飲此補酒  
俾可早日復元  
文家宜百補酒 平日飲之  
增加精力 弱時飲之 補虛  
強身 君欲閱家大小康強快  
樂 每日應飲  
文家宜百補酒

### 文家宜百補酒

Sole Agents:-  
HUTTENBACH, LAZARUS & SONS, LTD.  
(Incorporated in Straits Settlements)  
SINGAPORE, PENANG, IPOH & KUALA LUMPUR.

# WINCARNIS

日人測度未免謬誤了

叻報副刊

生之真

作家索權

—女壇邊話

古 德 代

「名」人，到現在大多數日

四了，甚至已經走上違反

一九二一年一月三十日

11

以聯合俠醫變招要邊，當本

是這樣冷處理嗎！

1. 本報社址：台北市中正區...

人約素女，已離不見襄綿章

原來，吾父歸來了！

伊人長絕；其可不淚玉樹

### 培養深宵？

學平義吳

1

回來，我又歸來了！

白雲生於

二到三

肥沃的稻田泛着波浪，悠悠

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

可是這樣冷豈不悽愴！

「老母，兒又歸來了！」

合資的香港

已模糊，不得不遺憾。」

我無言，只望著：遠山飛渡。

可曾見

---

民國廿一年一月三十日

眼睛已模糊，不得

「我無願返唔，凍住地的弟

功報副

... 一、...

先生：你是一個樸實而有胆

年一月三十日

廿八

不克時時，而可快時。

人







# 新嘉坡冷藏有限公司之鮮奶

## 能得健康

本公司各店設在

路國果 門北面 東架 路己利實



菌微局部工乃乳牛

者賣售許准并驗檢家專

發使免節調經均奶牛其有所

然毒消兼淨洗先則瓶奶者腐變酵

單及蓋瓶口瓶封既者奶盛後

謹之置裝菌微禦抵能均

焉斑一見可此於慎

奶牛鮮新

角三銀價罐升全每量英  
半角銀價罐升半每量英

飲心安可君洲星在

之局部工是即奶牛之用

為明證所家專菌微與師學化

牛用需體貴之君也者全安與潔清

乳牛之飲所君知查須君但奶

坡嘉新由當故者安穩是

其因購定司公藏冷

奶牛製泡

角二銀價罐升全每量英  
角一銀價罐升半每量英

A. P. B. 2.

愛美人飲美酒請到會豐商店去

廿壹年新正將過壬申歲首又來當今新陳過時度期我們各  
界同僑有行陽歷亦有行陰歷者宴酒春茗或籌備送禮在所  
不免小店選辦中西藥品俱是正貨弗覺歷屆卅週年多蒙諸  
公信用現凡購仙鹿藥鴨藥品五角以上送美人畫一幅  
畧辭雅意今又辦到大帮各色唐洋美酒均是名家佳釀價格  
克已担保正貨以備諸君選購如蒙賜顧無任歡迎或搖電話  
快捷送到希為留意是荷

電話六六五一

叻石 大馬路會豐商店謹白



料故能補血強身增食量而易消化是以男女老幼皆適用之泡製  
 之法極簡易以冷或熱滾水溶解之以糖調味即成飲料  
 或與穀類烹製益令珍品之可口而有益也倘  
 閣下買一罐試之方知其味清香而  
 適口焉各大公司大藥房  
 辦館均有發售



數星期之久而  
 不腐壞吉林可以製  
 糕餅可作飲品富於滋養

日前同樣  
 之新鮮其  
 罐雖已開  
 封然吉林  
 不須冰凍  
 仍可留存  
 行抽出使此奶粉藏於真  
 空之內所以吉林交  
 到貴手時一如

別項食物倘欲  
 保存其美味必須貯於冷  
 藏櫃惟吉林則不須也清潔而豐潤  
 之牛乳常時新鮮而味美此即吉林之爲物也  
 蓋吉林即牛乳粉保留豐富鮮乳之各種滋養料於其內  
 者也且其裝載於鐵罐也入罐時即以專利之秘法將罐內空氣盡

司公弟兄士吉洲星  
 理廠總立非國中亞來馬  
 GETZ BROS. & CO., SINGAPORE.

A. P. B. 6.

# 贈送美人

勿失良機

諸君注意

昔人有云紅粉贈佳人寶劍贈俠士故贈送品物最  
 要因人而施此所謂贈得其宜者也 敝店歷蒙各界  
 諸君光顧感荷至深向例在新年歲首之秋春光明  
 媚之候特設一種美麗佳人圖畫以爲奉贈凡購藥  
 鴉嘜及仙鹿嘜藥品五角以上者均贈送美人畫一  
 幅暑酌諸君雅意以一月期限畫到無多幸勿來遲  
 可也

茲將鴉嘜及仙鹿嘜各藥品列左

- |       |       |
|-------|-------|
| 育亨寶固  | 補肺聖藥水 |
| 殺菌消毒  | 光明眼藥水 |
| 羅士露補  | 保精益腎丸 |
| 羅士露補  | 強腎精丸  |
| 羅士露補  | 立止牙痛水 |
| 花柳搜毒丸 | 五林白濁丸 |
| 花柳後天丸 | 婦科女中寶 |
| 花柳骨痛丸 | 壯陽補天丹 |
| 除痰止咳丸 | 射洗白濁水 |
| 蛇精白濁丸 | 消熱清瀉油 |
| 皮膚通治水 | 潤腸清瀉油 |
|       | 斷根癬藥水 |

石叻 大馬路會豐商店披露



## 乎兒姪護愛亦君

無論君是愛護己子或姪兒這一件主君  
 思九幼孩是有待於足下的王君  
 天津南開小道門牌十四號其家  
 云「余莊明君當其時因乳哺失序  
 患腹瀉嘔吐等症延醫治之而無效  
 後經友人介紹服此片之功效其  
 之即見其效此片之功效其  
 故特以此片介紹於諸君以見其  
 無不苦現在其體格強健精神活  
 自己藥片之功也實深感荷」云云  
 孩自己藥片係小兒特製之良藥  
 與出牙痛之藥各藥房均有出售或  
 直向星洲馬六甲街會豐商店函購



外坡新聞

裁軍也有資格加入嗎？

軍子通海軍軍官談  
面子上通不去  
裁軍之通海軍軍官談  
裁軍之通海軍軍官談

裁軍之通海軍軍官談  
裁軍之通海軍軍官談  
裁軍之通海軍軍官談  
裁軍之通海軍軍官談

荷印政府本年度預算仍不敷

將發行新稅彌補

荷印政府本年度預算仍不敷  
將發行新稅彌補  
荷印政府本年度預算仍不敷  
將發行新稅彌補

回國僑胞應知領來回護照

飛書普告天遊子

回國僑胞應知領來回護照  
飛書普告天遊子  
回國僑胞應知領來回護照  
飛書普告天遊子

劉密順夫婦沉冤待雪

兇手確係伴狂了無神經病  
監獄中猶不忘修飾

劉密順夫婦沉冤待雪  
兇手確係伴狂了無神經病  
監獄中猶不忘修飾

巴城

去年貳百餘起

巴城去年貳百餘起  
巴城去年貳百餘起  
巴城去年貳百餘起  
巴城去年貳百餘起

吉屋出租

吉寧街一二五號

吉屋出租  
吉寧街一二五號  
吉屋出租  
吉寧街一二五號

承退聲明

承退聲明

承退聲明  
承退聲明  
承退聲明  
承退聲明

GULL BAHAR HAIR OIL

油髮(夏)峇馬

GULL BAHAR HAIR OIL  
油髮(夏)峇馬  
GULL BAHAR HAIR OIL  
油髮(夏)峇馬



勃特士藥品有限公司  
特製各種裝罐之藥品  
勃特士藥品有限公司  
特製各種裝罐之藥品

傷肺  
唐拾義  
傷肺  
唐拾義

唐拾義  
唐拾義  
唐拾義  
唐拾義

南洋中華學校  
廣告招生  
南洋中華學校  
廣告招生

敬告知交  
敬告知交  
敬告知交  
敬告知交



敵奮門到底。軍長蔡廷楷。昨晚下令所部肅清殘敵。

損。開北。超過一萬萬。失。商務書館超過千萬。

全被焚燬。所有古物及文化書件盡焚一空。

一萬萬元。開北方面損失。約逾一萬萬元。

民衆激勸兵士。駐南京及鎮江一部份之第十九軍。

赴上海增援。該軍由南京出發。民衆歡送。

兵士啟行時。齊唱救國歌。

顧部抵滬。顧祝同部。昨日有三團抵滬。

軍合力抗敵。陳銘樞夫婦組織救國隊。

救傷隊。出發戰地救傷。

日領事村井。乞求停戰。但雙方軍隊接到停戰命令後。仍繼續作戰。

外部發表對日宣言。痛斥日本對華暴行。

本報南京外交部。昨日發表對日宣言。斥責日本對華暴行。

架。轟炸無抵抗。及無辜之居民。炸毀中國財政及交通之中心點。

違反國聯盟約。凱洛格非戰公約。及盛頓九國條約。此次一切損失。日本應負其責。請列強主持正義。及持各條約原則。

浙殺。南市。浦東。各地。繼續激戰至今晨乃止。

馮占海。擊斃千賊。

馮占海部與賊軍。于深溝部激戰於哈爾濱境內。

異常。經將賊軍擊敗。于殘部向雙城引退。

日軍急調援黑。長哈間交通中斷。

部賊軍失敗。急調大批日軍。由扣留之中東路車。運赴哈爾濱。

助賊進攻。雖蘇俄領事。曾加以向日軍亦悍然不顧。故現在長春哈爾濱間之交通中斷。

美驅逐艦四艘。乘程開赴上海。

令由孟尼拉調赴中國。三十小時即可抵上海。

訓令孟尼拉美海軍司令。泰萊爾以各種必要時之舉動步驟。

息。謂美四艘驅逐艦。于本晨八點離孟尼拉前赴上海。

兩日。前。

誰料。繁華都市。竟成頹垣。荒塚中。

本晨五時三十分。開北有一處大火。向租界蔓延而來。火焰高七十五尺至一百尺。被焚物件之爆裂聲。數里可聞。光芒四射。使令上海如同白晝。今市想將被此火怪吞沒。在此可怕之景象中。無一分鐘不有機關槍之格略。

中日停戰之說。僅爲理論而已。在本晨三時。來福鎗聲及機關鎗聲。仍繼續不止。有汽車一輛。滿載消息文件。欲研究停戰情形。鼓勇駛近戰區。但被流彈制止。不敢再進。幸未傷及人命。

據今晨西字林報載。謂英美領事曾建議雙方停戰。此停戰約于昨日下午八時發生效力。中日雙方亦曾接受。然若至近開北之邊境一行。則可知此種停戰約無效。

現目雙方未有劇烈之肉搏。然由此不斷之鎗聲中。可知雙方正在此火燄光芒中彼此不相退讓。由公共租界屋頂望之。則昨日六處之大火。而今已成爲一片荒涼之大地。誰料及此地。即數日前繁華之開北市。

租界邊境之防守。現尙安靜。加在大亮之前。仍無戰事發生。則可望昨日之停戰約。能有効力以制止死傷及破壞。

張發奎黃琪翔蔣光鼐蔡廷楷等。均親在前線指揮殺敵。

孫科大槪賞現款十萬。民衆義勇軍已總動員。

士氣大振。恢復失地。張發奎。黃琪翔等。均親在前方督戰。故士氣大振。奮勇殺敵。立即恢復失地。

孫科以十九軍奮勇殺敵。捍衛國家。殊堪嘉尚。特派陳慶雲送現款十萬元。赴前敵犒師。

士氣益壯。其他繼孫。出品物慰勞軍士者紛紛而起。

象極爲蓬勃。外人咸嘆中國人心未死。大有可爲。

美國務卿再照會日本。責成日本軍隊。不應干涉內政及利益。

美國國務卿史汀生。昨日以前當此項局勢形勢尖銳化。余與英國大使商酌。關於上海之嚴重事件。并請彼將該項情形。與其本國政府商酌。余討論再致照會與日本。謂鑑於公共租界內。生命財產。否則日本實不應以軍力佔據該租界。

我政府於星期日將該照會致日本。現在接到答覆。使吾人相信將不致干涉公共租界內之利益。與吾人致英政府非正式公文相同。文經由吾國政府分別致法法意美政府。美國政府并無由國際合作應付之議。

我空軍一出發。守極密。日軍不得逞。狼狽而退。

敵空軍受大創。飛機大隊。不日已有所不能。乃於昨日急調飛機十架。飛赴上海。

昨晚已發生空戰。日飛機大受創。粵海空軍。電請中央增援。

廣東海陸空司令。昨日聯名致電中央。請派兵增援十九路軍。并致電蔣光鼐蔡廷楷及各將士嘉許其能誓死抵抗。爲國殺敵。并謂願爲後盾。以鐵血與敵人周旋。

敵襲龍華。被我軍一擊而退。據報日海軍陸戰隊。於昨晚襲以龍華。我軍以該地爲兵工廠及司令部所在地。極其重要。故事前防

守極密。日軍不得逞。狼狽而退。

李。爲總指揮。黑龍江吉林各軍。於哈爾濱推舉李杜爲總指揮。反攻賊部與日軍。

孫。陳。李。孫科陳友仁李宗仁及其他要人。由上海致電蔣汪請速增援上海。并請由附近調軍增援十九路軍。堅決抗敵。勿示弱於強寇。

何成溶電請各省。派兵。當局。謂日軍橫蠻進攻上海。能加以抵抗。實屬正當。首都近在咫尺。不可不防。故請各省調兵。衛衛首都。不容稍緩云。

南京電。北平。上海。各處。正在組織救國軍。及義勇隊。大批救國軍。已出發赴滬。協助十九路軍。



英國製造

# 白味香煙



耿

時時  
髦髦  
人煙



新到

大幫

勒紫魚油

托紫魚油

艾羅補腦汁

艾羅療肺水

九一四藥膏

九一四藥膏

中法杏仁露

五洲自來血

五洲海波藥

散拿吐理粉

山杜白濁丸

干白濁丸

藍色白濁丸

德補腎丸

韋廉士補丸

諸君請吸奇生紅煙



羅奇生僑字號 開創九十餘年 振興中國土貨 專選地道烟葉 自製馬嘔紅烟 辟瘴除痰效驗 故仔盡展覽會 政府獎牌紀念 石叻羅奇生啓 司理趙凱征啓

我愈退讓彼愈進攻

亦惟有我國產生許多無恥之徒，始有引起步步逼迫之事實發生。上海事件，因當局之遲遲不決，不啻自食其果。...

專電提要

滬敵大敗 日領求和 蔡廷鍇要求敵艦盡行離滬 美國戰艦急由菲島來上海作戰 全國將總動員對日本作戰

小事如此，大事更不例外。如其只一味忍辱退讓以求早日之寬容，而後後，豈能因此而打斷其侵略之計劃，上海事件，其禍國殃民也。...

日軍在滿洲得到之「光榮」。現時在上海不能再有日海軍更大光榮之口號矣。本晨日飛機在每二十分鐘之久，必繞開北一次。...

路。我軍已佔領該處之日本海軍總部。日軍藉租界分五路襲擊華界。如敗退則躲避租界。我軍遂被阻不得追擊敵軍。...

六處起火 敵軍將領來二千 正首途開來上海 開北現正焚燒之大 火計有六處。包括商務印書館、麥肯路貨站。...

北站被敵破壞 我軍佔敵海軍司令部 警告領事團 不准庇護租界內敵軍 上海昨日竟日激戰。至昨晚尚未寢息。...